
INSTALLATION GUIDE FOR MAILBOX

GUIDE D'INSTALLATION DE LA BOÎTE À LETTRES

GUÍA DE INSTALACIÓN PARA EL BUZÓN DE CORREO

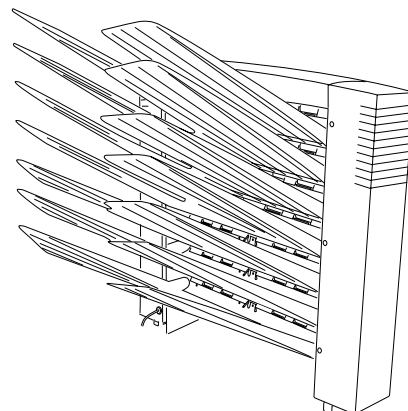
INSTALLATIONSANLEITUNG FÜR MAILBOX

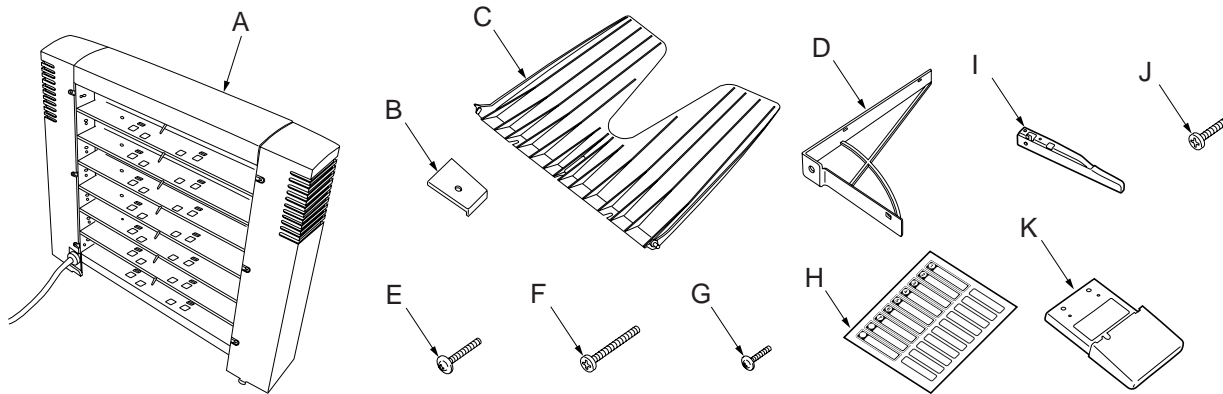
GUIDA ALL'INSTALLAZIONE DELLA CASELLA POSTALE

邮箱安装手册

メールボックス設置手順書

MT-710





English

Supplied parts

A Mailbox	1
B Mounting plate cover	1
C Copy eject bins	7
D Reinforcing plate	1
E TP Taptite S screw M4 × 14	2

F Taptite S binding screw M4 × 25	1
G TP screw M3 × 10	6
H Tray name label	1
I Plate foot F (for monochrome machines)	1
J Taptite S binding screw M4 × 10 (for monochrome machines)	1
K Plate foot V (for full-color machines)	2

When installing the mailbox to a monochrome machine, four pieces of (G) are not used.

Français

Pièces fournies

A Boîte à lettres	1
B Couverture de la plaque de montage	1
C Case d'éjection de copies	7
D Plaque de renfort	1
E Vis TP Taptite S M4 × 14	2

F Borne de raccordement Taptite S M4 × 25	1
G Vis TP M3 × 10	6
H Étiquette de nom de plateau	1
I Pied de plateau F (pour les machines monochromes)	1
J Borne de raccordement Taptite S M4 × 10 (pour les machines monochromes)	1
K Pied de plateau V (pour les machines entièrement en couleurs)	2

Lorsqu'on installe la boîte à lettres sur une machine monochrome, quatre pièces de (G) ne sont pas utilisées.

Español

Partes provistas

A Buzón de correo	1
B Cubierta de la placa de montaje	1
C Bandejas de expulsión de copias	7
D Placa de refuerzo	1
E Tornillo TP Taptite S M4 × 14	2

F Tornillo de sujeción Taptite S M4 × 25	1
G Tornillo TP M3 × 10	6
H Etiqueta de nombre de la bandeja	1
I Pata de placa F (para máquinas monocromáticas)	1
J Tornillo de sujeción Taptite S M4 × 10 (para máquinas monocromáticas)	1
K Pata de placa V (para máquinas a todo color)	2

Cuando instale el buzón de correo en una máquina monocromática, no se utilizan las cuatro piezas de (G).

Deutsch

Mitgelieferte Teile

A Mailbox	1
B Abdeckung der Montageplatte	1
C Kopienausgabefächer	7
D Verstärkungsplatte	1
E TP Taptite S-Schraube M4 × 14	2

F Taptite S-Befestigungsschraube M4 × 25	1
G TP Schraube M3 × 10	6
H Fachnamenaukleber	1
I Plattenfuß F (für Monochrommaschinen)	1
J Taptite S-Befestigungsschraube M4 × 10 (für Monochrommaschinen)	1
K Plattenfuß V (für Vollfarbmaschinen)	2

Wenn die Mailbox an einer Monochrommaschine angebracht wird, werden die vier Teile von (G) nicht benutzt.

Italiano

Parti comprese

A Casella postale	1
B Coperchio della piastra di montaggio	1
C Comparti di espulsione delle copie	7
D Piastra di sostegno	1
E Vite TP Taptite S M4 × 14	2

F Vite di serraggio Taptite S M4 × 25	1
G Vite TP M3 × 10	6
H Etichetta di nome del vassoio	1
I Piedino della piastra F (per macchina in bianco e nero)	1
J Vite di serraggio Taptite S M4 × 10 (per macchine in bianco e nero)	1
K Piedino della piastra V (per le macchine a colori)	2

Quando si installa la casella postale su una macchina in bianco e nero, quattro pezzi di (G) non sono utilizzati.

简体中文

附属部件

A 邮箱	1
B 固定板	1
C 接纸盘	7
D 加固板	1

E 螺纹紧固S螺丝M4 × 14TP	2
F 连接用螺纹紧固S螺丝M4 × 25	1
G 螺丝M3 × 10TP	6
H 托盘名称标贴	1
I 底板F(黑白机用)	1
J 连接用螺纹紧固S螺丝M4 × 10(黑白机用)	1
K 底板V(全彩色机用)	2

在黑白机上安装时，会剩下4个螺丝M3 × 10TP (G)。

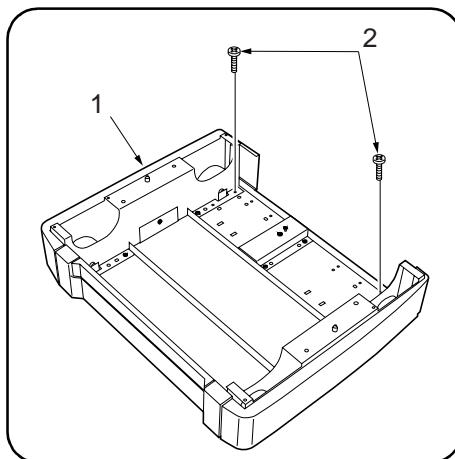
日本語

付属品

A メールボックス	1
B 取付板カバー	1
C 排出ビン	7
D 補強板	1

E ビス M4 × 14TP タップタイト S	2
F ビス M4 × 25 バインドタップタイト S	1
G ビス M3 × 10TP	6
H トレイ名称シール	1
I プレートフット F (モノクロ機用)	1
J ビス M4 × 10 バインドタップタイト S (モノクロ機用)	1
K プレートフット V (フルカラー機用)	2

モノクロ機に取り付ける場合は、(G) が 4 本余ります。



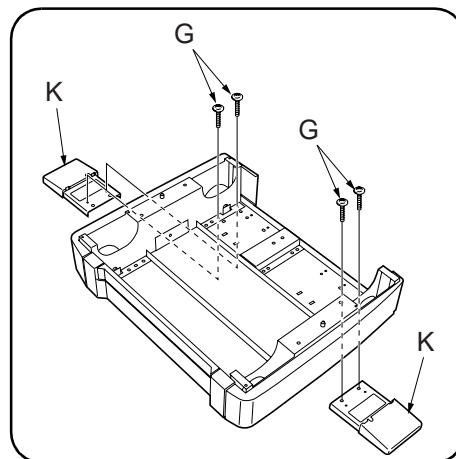
[Installation procedure]

Be sure to turn the MFP main switch off and disconnect the MFP power plug from the wall outlet before starting to install the mailbox.

[Carry out steps 1 to 3 when installing the mailbox to a full-color machine.]

Before installing the finisher, carry out the following procedure.

1. Remove the two screws (2) from the height adjusting base (1) that will be attached under the finisher.



2. Fit the two plate feet V (K) and secure them using two TP screws M3 x 10 (G) for each.

3. Install the finisher referring to the installation guide for finisher.
(Proceed to step 4.)

[Procédure d'installation]

Veiller à bien mettre l'interrupteur principal du MFP sur la position d'arrêt et à débrancher la fiche d'alimentation du MFP de la prise murale avant d'entreprendre l'installation de la boîte à lettres.

[Effectuer les étapes 1 à 3 lorsqu'on installe la boîte à lettres sur une machine entièrement en couleurs.]

Avant d'installer le retoucheur, effectuer la procédure suivante.

1. Retirer les deux vis (2) de la base de réglage de hauteur (1) qui sera fixée au-dessous du retoucheur.

2. Mettre en place les deux pieds de plaque V (K) et les fixer à l'aide de deux vis TP M3 x 10 (G) pour chaque pied.

3. Installer le retoucheur en se reportant au guide d'installation du retoucheur.
(Passer à l'étape 4.)

[Procedimiento de instalación]

Asegúrese de apagar el MFP con el interruptor principal y de desconectar la clavija de alimentación del MFP de la toma de corriente de la pared antes de empezar a instalar el buzón de correo.

[Realice los pasos 1 a 3 cuando instale el buzón de correo en una máquina a todo color.]

Antes de instalar el finalizador, realice el siguiente procedimiento.

1. Remueva los dos tornillos (2) de la base de ajuste de altura (1) que se colocan debajo del finalizador.

2. Coloque las dos patas de placa V (K) y asegúrelas utilizando dos tornillos TP M3 x 10 (G) para cada una.

3. Instale el finalizador consultando la guía de instalación para el finalizador.
(Vaya al paso 4.)

[Installationsverfahren]

Schalten Sie vor der Installation der Mailbox unbedingt den Hauptschalter des MFP aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

[Führen Sie die Schritte 1 bis 3 aus, wenn Sie die Mailbox an einer Vollfarbenmaschine anbringen.]

Bevor Sie den Finisher installieren, führen Sie das folgende Verfahren aus.

1. Entfernen Sie die zwei Schrauben (2) von der Höheneinstellbasis (1), die unter dem Finisher angebracht wird.

2. Bringen Sie die zwei Plattenfüße V (K) an, und befestigen Sie sie mit je zwei TP-Schrauben M3 x 10 (G).

3. Installieren Sie den Finisher gemäß der Installationsanleitung des Finishers.
(Zu Schritt 4 übergehen.)

[Modalità di installazione]

Non mancare di spegnere l'MFP utilizzando l'interruttore principale di alimentazione e scollegare la spina del cavo di alimentazione dell'MFP dalla presa della rete elettrica, prima di cominciare a installare la casella postale.

[Eseguire il procedimento dei passi da 1 a 3 quando si installa la casella postale su una macchina a colori.]

Prima di installare il finitore, eseguire le seguenti procedure.

1. Rimuovere le due viti (2) dalla base di regolazione dell'altezza (1) che sarà fissata sotto il finitore.

2. Inserire i due piedini della piastra V (K) e fissare ciascuno di essi utilizzando due viti TP M3 x 10 (G).

3. Installare il finitore seguendo le istruzioni della guida all'installazione del finitore.
(Procedere al passo 4.)

[安装步骤]

安装邮箱时，必须关闭 MFP 主机上的主电源开关，并拔下主装置的电源插头后进行安装。

[在全彩色机上安装时的步骤1~3]

安装装订器之前，先按以下步骤进行操作。

1. 拆下安装在装订器下面的高度调整台(1)上的2个螺丝(2)。

2. 将底板V(K)安装在2处后，分别用2个螺丝M3 x 10TP(G)进行固定。

3. 参照装订器安装手册，进行安装装订器。
(继续操作步骤4)

[取付手順]

メールボックスを取り付ける際は、必ず MFP 本体のメインスイッチを OFF にし、電源プラグを外して作業をおこなう。

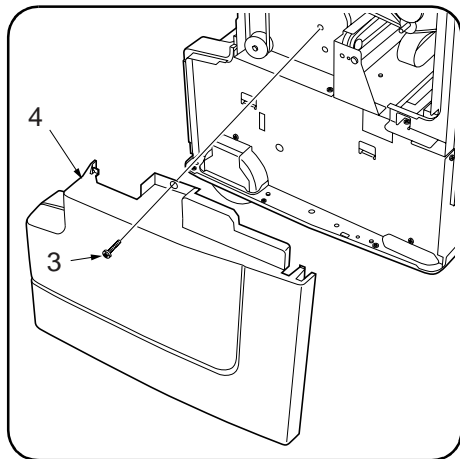
[手順 1 ~ 3 はフルカラー機に取り付ける場合]

フィニッシャの設置を行う前に、次の手順を行う。

1. フィニッシャの下に取り付ける高さ調整台(1)のビス(2)2本を外す。

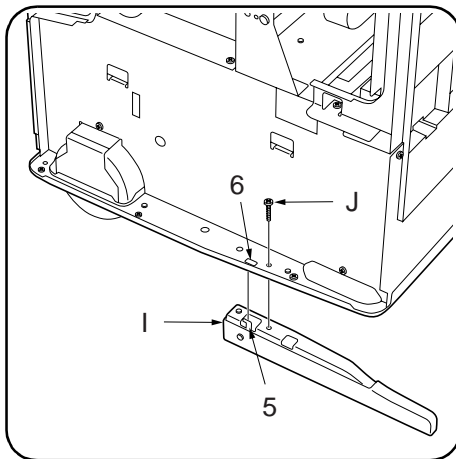
2. プレートフット V(K) を 2 箇所取り付け、ビス M3 x 10TP(G) 各 2 本で固定する。

3. フィニッシャの設置手順書を参照して、フィニッシャの設置を行う。
(手順 4 に進む)



[Carry out steps 1 to 3 when installing the mailbox to a monochrome machine.]

1. Open the front cover of the finisher, remove the screw (3), and remove the lower front cover (4).



2. Engage the hook portion (5) of the plate foot F (I) in the notch (6) in the finisher frame and secure the plate foot using the Taptite S binding screw M4 x 10 (J).

3. Refit the lower front cover (4) to its original position, secure it using the screw (3), and close the front cover.

[Effectuer les étapes 1 à 3 lorsqu'on installe la boîte à lettres sur une machine monochrome.]

1. Ouvrir le couvercle avant du retoucheur, retirer la vis (3), puis retirer le couvercle inférieur avant (4).

2. Engager la partie du crochet (5) du pied de plaque F (I) dans l'encoche (6) du cadre du retoucheur, puis fixer le pied de plaque à l'aide de la borne de raccordement Taptite S M4 x 10 (J).

3. Remettre le couvercle inférieur avant (4) à sa position d'origine, le fixer à l'aide de la vis (3), puis refermer le couvercle avant.

[Realice los pasos 1 a 3 cuando instale el buzón de correo en una máquina monocromática.]

1. Abra la cubierta delantera del finalizador, quite el tornillo (3) y remueva la cubierta delantera inferior (4).

2. Enganche la parte de gancho (5) de la pata de placa F (I) en la muesca (6) en el marco del finalizador y asegure la pata de placa utilizando el tornillo de sujeción Taptite S M4 x 10 (J).

3. Vuelva a colocar la cubierta delantera inferior (4) a su posición original, asegúrela utilizando el tornillo (3) y cierre la cubierta delantera.

[Führen Sie die Schritte 1 bis 3 aus, wenn Sie die Mailbox an einer Monochrommaschine anbringen.]

1. Öffnen Sie die Frontabdeckung des Finishers, entfernen Sie die Schraube (3), und nehmen Sie die untere Frontabdeckung (4) ab.

2. Hängen Sie den Hakenteil (5) des Plattenfußes F (I) in die Kerbe (6) im Finisherrahmen ein, und sichern Sie den Plattenfuß mit der Taptite S-Befestigungsschraube M4 x 10 (J).

3. Bringen Sie die untere Frontabdeckung (4) wieder an ihrer ursprünglichen Position an, sichern Sie sie mit der Schraube (3), und schließen Sie die Frontabdeckung.

[Eseguire il procedimento dei passi da 1 a 3 quando si installa la casella postale su una macchina in bianco e nero.]

1. Aprire il coperchio anteriore del finitore, rimuovere la vite (3) e poi il coperchio anteriore inferiore (4).

2. Inserire la parte del gancio (5) del piedino della piastra F (I) nella cavità (6) del telaio del finitore e fissare il piedino della piastra utilizzando la vite di serraggio Taptite S M4 x 10 (J).

3. Reinserire il coperchio anteriore inferiore (4) nella sua posizione iniziale, fissarlo utilizzando la vite (3) e chiuderlo.

[在黑白机上安装时的步骤1~3]

1. 打开装订器的前盖板，拆下1个螺丝(3)，然后取下前下盖板(4)。

2. 将底板F(I)的挂钩部(5)钩在装订器框架部的凹口(6)处，并用1个连接用螺纹紧固S螺丝M4 x 10(J)进行固定。

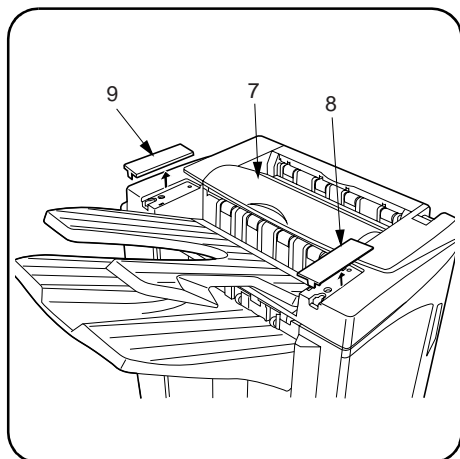
3. 按原样装好前下盖板(4)，并用1个螺丝(3)进行固定，关闭前盖板。

[手順1 ~ 3 はモノクロ機に取り付ける場合]

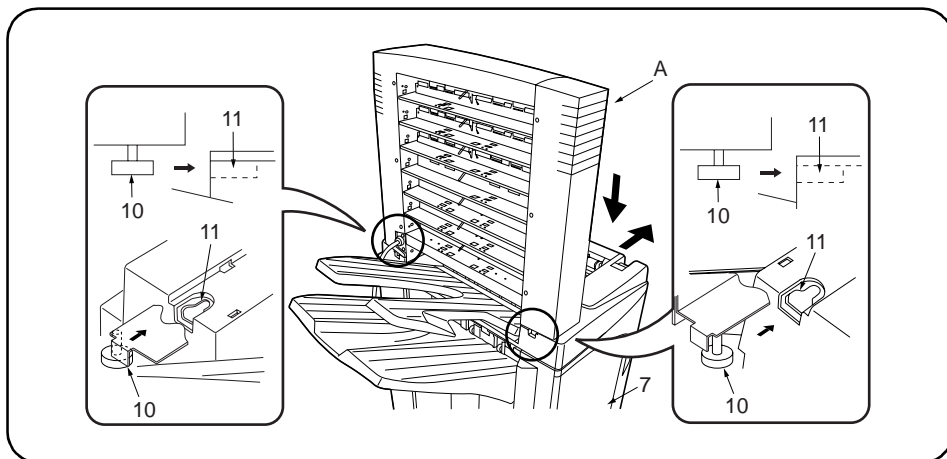
1. フィニッシャの前カバーを開け、ビス (3) 1本を外し、前下カバー(4)を取り外す。

2. プレートフット F(I) のフック部 (5) をフィニッシャフレーム部の切り欠き (6) に引っ掛け、ビス M4 x 10 パインドタップタイト S(J) 1本で固定する。

3. 前下カバー(4)を元通り取り付けビス (3) 1本で固定し、前カバーを閉じる。



4. Remove the front top cover (8) and rear top cover (9) at the top of the finisher (7) using a flat-blade screwdriver or the like.



5. Fit the pins (10) located at the front and rear of the bottom of the mailbox (A) into the notches (11) located at the front and rear of the top of the finisher (7) as shown in the illustration and attach the mailbox (A) to the finisher (7).

4. Retirer le couvercle supérieur avant (8) et le couvercle supérieur arrière (9) situés en haut du retoucheur (7) à l'aide d'un tournevis à tête plate ou d'un outil équivalent.

5. Fixer les broches (10) situées à l'avant et à l'arrière du bas de la boîte à lettres (A) dans les encoches (11) situées à l'avant et à l'arrière du haut du retoucheur (7), comme indiqué sur l'illustration, puis fixer la boîte à lettres (A) au retoucheur (7).

4. Remueva la cubierta superior delantera (8) y la cubierta superior trasera (9) en la parte superior del finalizador (7) utilizando un destornillador de punta plana o similar.

5. Coloque los pasadores (10) ubicados en la parte delantera y trasera del fondo del buzón de correo (A) las muescas (11) ubicadas en la parte superior del finalizador (7) tal como en la figura e instale el buzón de correo (A) en el finalizador (7).

4. Entfernen Sie die vordere obere Abdeckung (8) und die hintere obere Abdeckung (9) an der Oberseite des Finishers (7) mit einem Klingenschraubendreher oder dergleichen.

5. Stecken Sie die Stifte (10), die sich vorne und hinten an der Unterseite der Mailbox (A) befinden, in die Aussparungen (11) vorne und hinten an der Oberseite des Finishers (7), wie in der Abbildung dargestellt, und bringen Sie die Mailbox (A) an den Finisher (7) an.

4. Rimuovere il coperchio superiore anteriore (8) e il coperchio superiore posteriore (9) dalla parte superiore del finitore (7) utilizzando un cacciavite a punta piatta, o un attrezzo simile.

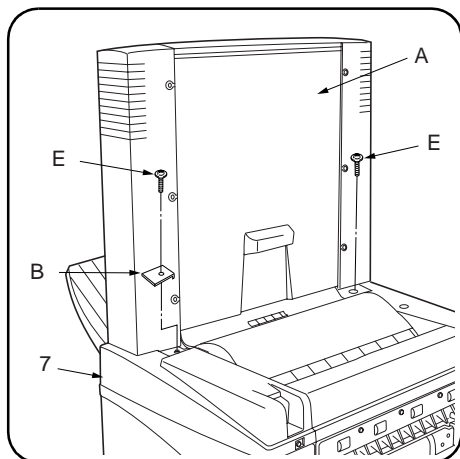
5. Inserire i perni (10) che si trovano sul davanti e sul dietro della parte di fondo della casella postale (A) nelle cavità (11) che si trovano sul davanti e sul dietro della parte superiore del finitore (7) come mostrato in illustrazione e installare la casella postale (A) sul finitore (7).

4. 用一字形螺丝刀拆下装订器 (7) 上部的顶罩前盖板 (8) 和顶罩后盖板 (9)。

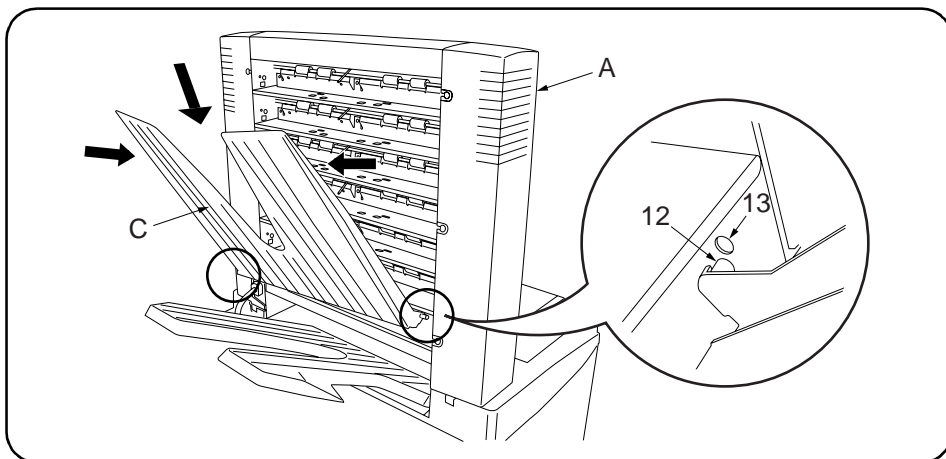
5. 按图所示将邮箱 (A) 下部的前后销 (10) 插入装订器 (7) 上部的前后凹部 (11) 内, 使邮箱 (A) 装在装订器 (7) 上。

4. フィニッシャー (7) 上部の天カバー前フタ (8)、天カバー後フタ (9) をマイナスドライバーなどで取り外す。

5. メールボックス (A) 下部の前後にあるピン (10) をフィニッシャー (7) 上部の前後にある切り欠き部 (11) にイラストのように挿入し、メールボックス (A) をフィニッシャー (7) に取り付ける。



6. Secure the front connection portion of the mailbox (A) and the finisher (7) with the mounting plate cover (B) using a TP Taptite S screw M4 × 14 (E) and secure the rear connection portion using a TP Taptite S screw M4 × 14 (E).



7. Fit the seven copy eject bins (C) to the ejection section of the mailbox (A) from the lowest bin to the highest.
While pressing both ends of each copy eject bin (C) to bend it a little, fit the bin at a nearly upright angle as shown in the illustration by inserting the front and rear pins (12) into the round holes (13) at the front and rear of the mailbox (A).

6. Fixer la partie de connexion avant de la boîte à lettres (A) et du retoucheur (7) avec le couvercle de plaque de montage (B) à l'aide d'une vis TP Taptite S M4 × 14 (E), et fixer la partie de connexion arrière à l'aide d'une Vis TP Taptite S M4 × 14 (E).

7. Fixer les sept cases d'éjection de copies (C) sur la section d'éjection de la boîte à lettres (A), en procédant de la case située tout en bas à celle située tout en haut.
Tout en appuyant sur les deux extrémités de chaque case d'éjection de copies (C) de manière à la plier légèrement, fixer la case à un angle presque droit, comme indiqué sur l'illustration, en insérant les broches avant et arrière (12) dans les trous ronds (13) situés à l'avant et à l'arrière de la boîte à lettres (A).

6. Asegure la parte de conexión delantera del buzón de correo (A) y finalizador (7) con la cubierta de la placa de montaje (B) utilizando un tornillo de TP Taptite S M4 × 14 (E) y asegure la parte de conexión trasera utilizando un tornillo de TP Taptite S M4 × 14 (E).

7. Fije las siete bandejas de expulsión de copias (C) en la sección de expulsión del buzón de correo (A) de la bandeja más baja a la más alta.
Mientras presiona ambos extremos de cada bandeja de expulsión de copias (C) para doblarlo un poco, fije la bandeja en un ángulo casi vertical tal como en la figura, insertando los pasadores delantero y trasero (12) en los orificios redondos (13) en los lados delantero y trasero del buzón de correo (A).

6. Befestigen Sie den vorderen Verbindungsabschnitt der Mailbox (A) und des Finishers (7) mit der Abdeckung der Montageplatte (B) und einer TP Taptite S-Schraube M4 × 14 (E), und befestigen Sie den hinteren Verbindungsabschnitt mit einer TP Taptite S-Schraube M4 × 14 (E).

7. Setzen Sie die sieben Kopienausgabefächer (C) in den Ausgabeabschnitt der Mailbox (A) ein, beginnend vom untersten Fach zum höchsten.
Drücken Sie bei jedem Kopienausgabefach (C) beide Enden zusammen, um es ein wenig zu biegen, und setzen Sie dabei das Fach in einem fast aufrechten Winkel ein, wie in der Abbildung dargestellt, indem Sie den vorderen und hinteren Stift (12) in die Rundlöcher (13) an der Vorder- und Rückseite der Mailbox (A) einsetzen.

6. Fissare la parte di collegamento anteriore della casella postale (A) e del finitore (7) con il coperchio della piastra di montaggio (B) utilizzando una vite TP Taptite S M4 × 14 (E) e fissare la parte di collegamento posteriore utilizzando una vite TP Taptite S M4 × 14 (E).

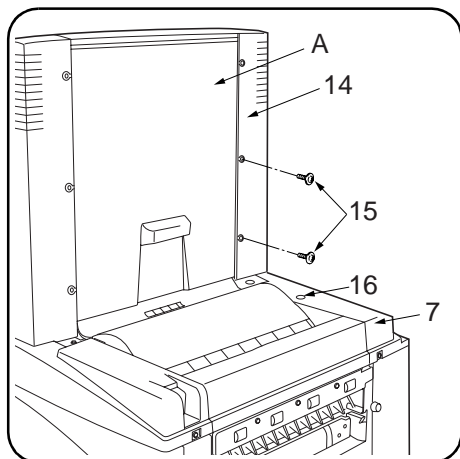
7. Installare i sette scomparti di espulsione delle copie (C) nella parte di espulsione della casella postale (A), cominciando dallo scomparto più in basso fino a quello più in alto.
Premendo alle due estremità di uno scomparto di emissione delle copie (C) in modo da piegarle un poco, installare lo scomparto come mostrato in illustrazione mantenendolo quasi ad angolo retto inserendo i perni anteriore e posteriore (12) nei fori rotondi (13) che si trovano sul davanti e sul dietro della parte di fondo della casella postale (A).

6. 将固定板(B)和1个螺纹紧固S螺丝M4 × 14TP(E), 固定在邮箱(A)和装订器(7)的前侧连接部上, 并将1个螺纹紧固S螺丝M4 × 14TP(E)固定在后侧的连接部上。

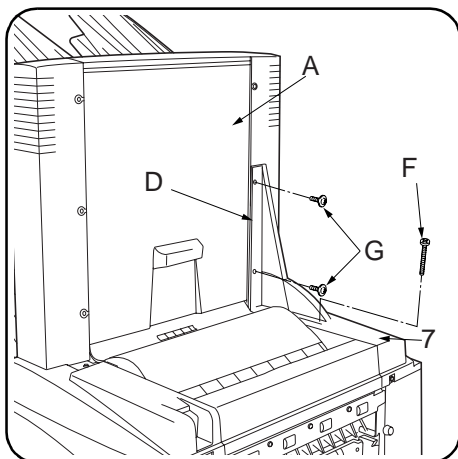
7. 从邮箱(A)的排出部下面起按顺序安装7个接纸盘(C)。
轻轻按下接纸盘(C)的左右使之前倾(如图所示呈竖起状态的角度), 将前后销(12)插入邮箱(A)的前后圆孔(13)内。

6. メールボックス(A)とフィニッシャー(7)の前側の接続部を取付板カバー(B)と共にビスM4 × 14TP タップタイト S(E)1本で、後側の接続部をビスM4 × 14TP タップタイト S(E)1本で固定する。

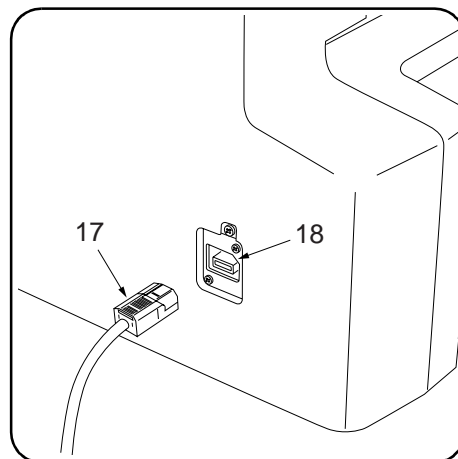
7. 排出ビン(C)7枚をメールボックス(A)の排出部に下から順番に取り付ける。
排出ビン(C)の左右を押し少したわませながら、イラストのように立てた状態の角度で、前後のピン(12)をメールボックス(A)の前後の丸穴(13)に挿入する。



8. Remove the two screws (15) located as shown in the illustration that secure the side cover (14) of the mailbox (A), and remove the blanking seal (16) from the finisher (7).



9. Attach the reinforcing plate (D) to the mailbox (A) and the finisher (7) using the two TP screws M3 × 10 (G) and the Taptite S binding screw M4 × 25 (F).



10. Connect the signal lines (17) of the mailbox (A) to the connector (18) at the rear part of the finisher.

8. Retirer les deux vis (15) situées aux endroits indiqués sur l'illustration, qui fixent le couvercle latéral (14) de la boîte à lettres (A), puis retirer le joint d'obturation (16) du retoucheur (7).

9. Fixer la plaque de renfort (D) sur la boîte à lettres (A) et le retoucheur (7) à l'aide des deux vis TP M3 × 10 (G) et de la borne de raccordement Taptite S M4 × 25 (F).

10. Brancher les lignes de signal (17) de la boîte à lettres (A) au connecteur (18) situé sur le côté arrière du retoucheur.

8. Remueva los dos tornillos (15) ubicados tal como en la figura, que aseguran la cubierta lateral (14) del buzón de correo (A) y remueva el sello de blanqueo (16) del finalizador (7).

9. Instale la placa de refuerzo (D) en el buzón de correo (A) y el finalizador (7) utilizando los dos tornillos TP M3 × 10 (G) y el tornillo de sujeción Taptite S M4 × 25 (F).

10. Conecte las líneas de señal (17) del buzón de correo (A) en el conector (18) de la parte trasera del finalizador.

8. Entfernen Sie die zwei Schrauben (15), die wie in der Abbildung gezeigt angeordnet sind und mit denen die Seitenabdeckung (14) der Mailbox (A) befestigt ist, und entfernen Sie die Blindabdichtung (16) vom Finisher (7).

9. Bringen Sie die Verstärkungsplatte (D) mit den zwei TP-Schrauben M3 × 10 (G) und der Taptite S-Befestigungsschraube M4 × 25 (F) an der Mailbox (A) und dem Finisher (7) an.

10. Schließen Sie die Signalleitungen (17) der Mailbox (A) an den Anschluss (18) am hinteren Teil des Finishers an.

8. Rimuovere le due viti (15) posizionate come indicato in illustrazione e che fissano il coperchio laterale (14) della casella postale (A), quindi rimuovere la gomma di tappaggio (16) dal finitore (7).

9. Fissare la piastra di sostegno (D) sulla casella postale (A) e sul finitore (7) utilizzando le due viti TP M3 × 10 (G) e la vite di serraggio Taptite S M4 × 25 (F).

10. Collegare le linee di segnale (17) della casella postale (A) al connettore (18) sulla parte posteriore del finitore.

8. 拆下固定在邮箱(A)上横盖板(14)的(如图所示的位置)2个螺丝(15),并揭下装订器(7)上遮挡的贴纸(16)。

9. 将加固板(D)用2个螺丝M3 × 10TP(G)和1个连接用螺纹紧固S螺丝M4 × 25(F)安装在邮箱(A)和装订器(7)上。

10. 将邮箱(A)的信号线(17)连接在装订器后侧的连接插座(18)上。

8. メールボックス (A) の横カバー (14) を固定しているイラストの位置のビス (15) 2 本を外し、フィニッシャー (7) の目隠しシール (16) をはがす。

9. 補強板 (D) をビス M3 × 10TP (G) 2 本とビス M4 × 25 バインドタップタイト S (F) 1 本でメールボックス (A) およびフィニッシャー (7) に取り付ける。

10. メールボックス (A) の信号線 (17) をフィニッシャー後側のコネクター (18) に接続する。

11. Insert the MFP power plug to the outlet and turn the MFP main switch on to check the operation.

11. Insérer la fiche d'alimentation du MFP dans la prise et mettre l'interrupteur principal du MFP sur la position de marche pour vérifier le fonctionnement.

11. Enchufe el cable eléctrico del MFP en el tomacorriente y encienda el interruptor principal del MFP para verificar el funcionamiento.

11. Stecken Sie den Netzstecker des MFP in eine Netzsteckdose und schalten Sie den Hauptschalter des MFP ein, um den Betrieb zu prüfen.

11. Inserire la spina del cavo di alimentazione dell'MFP nella presa della rete elettrica e accenderla utilizzando l'interruttore principale di alimentazione in modo da controllare il funzionamento.

11. 将MFP主机的电源插头插入插座，然后按下主开关并确认是否接通。

11. MFP 本体の電源プラグをコンセントに差し込み、メインスイッチを ON にして動作を確認する。

English

NOTICE

This accessory is for use only with the following Applicant's Listed Machine. Refer to the supplied guide to install the accessory in the field.

Model: DF-710

Français

AVIS

Cet accessoire est utilisable uniquement avec le copieur figurant dans la liste du demandeur suivant. Se reporter au guide fourni pour installer l'accessoire dans le champ.

Modèle: DF-710

Español

AVISO

Este accesorio es sólo para usar en las siguientes fotocopiadoras de la lista de solicitantes. Consulte las instrucciones para la instalación de accesorios en el lugar del cliente.

Modelo: DF-710

Deutsch

HINWEIS

Dieses Zubehör ist nur für den Einsatz mit der folgenden Antragstellerlisten-Kopiermaschine vorgesehen. Installieren Sie das Zubehör gemäß der mitgelieferten Anleitung im Feld.

Modell: DF-710

Italiano

NOTIFICA

Questo accessorio deve essere usato solo con le seguenti fotocopiatrici nella lista dell'applicante. Consultare la guida fornita in dotazione per il montaggio in campo dell'accessorio.

Modello: DF-710

简体中文

注意

本产品（附属部件）适用于以下复印机。安装时，请参照附带的说明书。

式样：DF-710

日本語

注意

本製品は、以下の機種に適用します。
設置する際は、同梱の手順書を参照してください。

Model：DF-710

